



لو مين هونغ

حياة حلزونية

قصة نجاح مجموعة الشرق الجديد التعليمية

تأليف: قووه ليانغ

ترجمة: بسمة أسامة - ريهام محمد



辽海传播出版社
دار نشر انتركونتيننتال الصينية

هونغ

حياة طرزية

قصة نجاح مجموعة الشرق الجديد التعليمية



辽海传播出版社
دار نشر انتركونتننتال الصينية

图书在版编目 (C I P) 数据

与世界对话:俞敏洪的“蜗牛”人生:阿拉伯文/郭亮著;(埃及)白斯迈·艾萨麦和里哈姆·默哈穆德译.

--北京:五洲传播出版社,2016.8

(追梦中国:商界领袖/荆孝敏主编)

ISBN 978-7-5085-3516-6

I. ①与… II. ①郭… ②白… III. ①俞敏洪—生平事迹—阿拉伯语 IV. ①K825.38

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第206281号

主 编:荆孝敏

策划编辑:郑 磊

责任编辑:姜 珊

助理编辑:杨 雪

装帧设计:智慧宫

Arabic Translation © Egypt Wisdom House, 2016

追梦中国: 商界领袖系列

—俞敏洪的“蜗牛”人生(阿拉伯文)

作 者:郭 亮

译 者:白斯迈·艾萨麦 里哈姆·默哈穆德(埃及)

出版发行:五洲传播出版社

地 址:北京市海淀区北三环中路 31 号生产力大楼 B 座 6 层

邮 编:100088

网 址:www.cicc.org.cn, www.thatsbooks.com

电 话:010-82005827, 010-82007837

印 刷:北京圣彩虹科技有限公司

开 本:880mm×1230mm 1/32

印 张:4.25

版 次:2017年3月第1版第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-5085-3516-6

定 价:98.00元

الفهرس

- 5 الفصل الأول: يومين هونغ في الوقت الحاضر
- 5 الثري البسيط المتواضع
- 7 ليس فقط مدرسًا
- 9 كان شاعرًا
- 11 المدير الذي يسعد بالمزاح مع الآخرين
- 13 الابن البار
- 16 رد الجميل
- 18 لا يوجد شخص كامل
- 23 الفصل الثاني أيام الشقاء والراحة
- 23 البحث عن شعلة الأمل وسط ظلام اليأس
- 25 المدرس الخاص الحزين

- 27 الحب الأول في سنوات الشباب النضرة.
- 30 ولكن لا تدوم السعادة دائماً.
- 31 أفضل وأسوأ ما في جامعة بكين.
- 40 كم هو بعيد طريق السفر للخارج.
- 45 الفصل الثالث: مذكرات السعي وراء المال.
- 45 خارج جامعة بكين.
- 49 "مدرسة الزوجان" لتعليم اللغة الإنجليزية.
- 55 النجاة من خطر داهم، وعدم اتخاذ الطريق المعتاد.
- 59 الفصل الرابع: حلم التجارة.
- 59 الشرق الجديد والحياة الجديدة.
- "خنفساء التراب" والرجل العجيب (التكوين التجاري للشرق
الجديد) 64
- 69 الحروب التجارية عميقة كالبهار.
- 76 مشهد فريد: "معجزة" الشرق الجديد.
- 78 ثمرة جهود عشر سنوات: الإدراج في بورصة نيويورك.

- 81 الفصل الخامس: اجتياز الصعاب
- 81 قريب من الموت: التعرض للاختطاف مرتين
- 81 حقنة التخدير القاتلة
- 87 الركض وراء الأرباح
- 92 اكتساح الرياح، قضية ETS وطلب التعويضات
- 101 الفصل السادس: أسرار الشرق
- 101 النتائج هي الأهم
- 103 اختيار الأكفاء لإرضاء المدرسين
- 105 البحث عن نقاط التأثير لإرضاء الطلبة
- 109 الباب السابع: النمو والنجاح
- 109 أساس البحث عن الروح: كشف سر "روح الشرق الجديد"
- 109 فعالية "روح الشرق الجديد"، شكل الوسيلة أم شكل القيمة؟
- 112 جعل الطلبة يكبرون داخل الشرق الجديد
- 117 الفصل الثامن: الطريق الطويل
- 117 مشكلة جديدة!! ماذا يريد مني الآخرون؟

- 120.....الرجل المتاهة.
- 127.....كيف ستجمل وجهك في الغد؟
- 130.....العودة إلى الحلم .. الأمل الشخصي ليومين هونغ:
- 133.....الفهرس



هونغ

حياة طرزية

قصة نجاح مجموعة الشرق الجديد التعليمية



辽海传播出版社
دار نشر انتركونتننتال الصينية

图书在版编目 (C I P) 数据

与世界对话:俞敏洪的“蜗牛”人生:阿拉伯文/郭亮著;(埃及)白斯迈·艾萨麦和里哈姆·默哈穆德译.

--北京:五洲传播出版社,2016.8

(追梦中国:商界领袖/荆孝敏主编)

ISBN 978-7-5085-3516-6

I. ①与… II. ①郭… ②白… III. ①俞敏洪—生平事迹—阿拉伯语 IV. ①K825.38

中国版本图书馆CIP数据核字(2016)第206281号

主 编:荆孝敏

策划编辑:郑 磊

责任编辑:姜 珊

助理编辑:杨 雪

装帧设计:智慧宫

Arabic Translation © Egypt Wisdom House, 2016

追梦中国: 商界领袖系列

—俞敏洪的“蜗牛”人生 (阿拉伯文)

作 者:郭 亮

译 者:白斯迈·艾萨麦 里哈姆·默哈穆德 (埃及)

出版发行:五洲传播出版社

地 址:北京市海淀区北三环中路 31 号生产力大楼 B 座 6 层

邮 编:100088

网 址:www.cicc.org.cn, www.thatsbooks.com

电 话:010-82005827, 010-82007837

印 刷:北京圣彩虹科技有限公司

开 本:880mm×1230mm 1/32

印 张:4.25

版 次:2017年3月第1版第1次印刷

书 号:ISBN 978-7-5085-3516-6

定 价:98.00元

يو مين هونغ

حياة طازونية

قصة نجاح مجموعة الشرق الجديد التعليمية

تأليف

قووه ليانغ

ترجمة

بسمة أسامة

ريهام محمد

مراجعة

مايونغ ليانغ

الفصل الأول

يو مين هونغ في الوقت الحاضر



الثري البسيط المتواضع

يحمل يو مين هونغ - مؤسس مجموعة الشرق الجديد التعليمية، أغنى مدرس لغة إنجليزية في الصين على عاتقه حلم تحسين نظام التعليم الصيني، وتعتبر الشرق الجديد من أكثر المؤسسات التي تتميز بالطابع الثقافي الصيني، وهذا ما جعلها علامة مميزة في عالم المؤسسات بالصين.

تعرض مين هونغ للسلب والخيانة، وقد رأى تحول أصدقائه الذين كان لديهم الطموح نفسه في البداية، ليتفرقوا ويتخذوا طرقاً مختلفة، هكذا كانت حياته.

ولكن على الرغم من كل ذلك، حافظ يو مين هونغ على أن يكون المخلص الأمين. يقول يو مين هونغ : "أنفق كل يوم مائة يوان فقط للأكل، وأرتدي ملابس بسيطة جداً ليست من أغلى الأنواع، وأمتلك الآن سيارة ومنزلاً، وأملك مصاريف دراسة أولادي، وأستطيع تغطية مصاريف زوجتي".

يهوى مين هونغ رياضة الغولف، ويلعبها مرتدياً قميصه الذي يحمل شعار الشرق الجديد، وهو غالباً ما يرتدي الملابس والأحذية الرياضية، ولا يهتم بالمظاهر وارتداء الملابس الباهظة الثمن. قام يوماً بقص شعر ابنه بالكامل، وأعجب بمظهر الولد عندما شاهده أقرع تمامًا، فقرر أن يقص شعره مثل ابنه، وعندما انتهى، أخذ الاثنان يتبادلان النظرات، وانتابتهما حالة هستيرية من الضحك.

لا يعد يو مين هونغ مقتصدًا في مصاريف الأكل والمعيشة فحسب، بل هو لا يملك من الأساس أسلوب حياة الأغنياء المرفهين.

يو مين هونغ مولع بالأحذية الرياضية، خاصة بماركة New Balance، وهي تصنف كماركة من الدرجة الثانية من ماركات الأحذية الرياضية في أمريكا، إلا أن حجم مبيعاتها ليس بالكبير.

في كل مرة يذهب يو مين هونغ إلى أمريكا وكندا ويخرج للتسوق، تلمع عيناه بمجرد رؤية ماركته المفضلة، ويتجه بسرعة نحوها، ويظل يجرب كل الأحذية الجديدة، ومع كل حذاء يجربه ينظر إلى المرأة؛ مغيرا وقفته وهو في قمة السعادة، وبعد أن ينتهي من قياس كل الأحذية، يشتري أرخصهم ثمنًا، ويضمه إلى صدره، ويغادر المحل، ولكنه يظل

مترددًا؛ لأنه لا يريد المغادرة. حينها يمزح الجميع، مخمنين أن هذه يمكن أن تكون عقدة نفسية لديه منذ الطفولة، أنه لم يكن يملك حذاء.

إن المظهر الخارجي ليو مين هونغ لا يوحي تمامًا بأنه "أغنى مدرس بالصين". إذا قابلته مصادفة في الشارع يستحيل أن تتخيل أن هذا الرجل العادي هو ذلك الثري والأب الروحي للطلبة الصينيين المتبعثين في الخارج.

ليس فقط مدرساً

يمكن القول إن أسلوب الشرق الجديد هو - إلى حد ما - أسلوب يو مين هونغ نفسه. فسواء أكان أسلوبًا فكاهيًا أو تشجيعيًا، فكلاهما هو تلك المعرفة الوفيرة التي اكتسبها يو مين هونغ خلال رحلة كفاحه، فهو يجعل تلك المعرفة تصبغ محاضراته التي يلقيها، وكان دائمًا ما يحكي قصصًا حية واقعية وحكمًا وأقوالًا ماثورة، فيستخدم كلمات مختصرة ذات مغزى عميق.

نحن لا نستطيع أن نحدد إلى أين نستطيع السير، ولكن الأهم هو أن نواصل السير دون توقف. الأمل والرغبة والحماسة سيقودونا إلى عالم جديد ومشهد جديد لم نره من قبل. وسنظل نتابع السير وراء هدفنا دون توقف.

إن المصاعب التي نواجهها - كبيرة كانت أو صغيرة - ليست هي التي تحدد مسار حياتنا، بل كيفية تعاملنا تجاه هذه المواقف هو ما يحددها.

يقول جاك روسو - مفكر التنوير الفرنسي المشهور: "إن الناس كلهم متساوون منذ الولادة، ودائمًا ما تحاصرهم القيود من كل الجوانب". أعتقد أن هذا الكلام لا يعكس بشكل كافٍ واقع حياتنا، بل إن الواقع هو: "أن الناس ليسوا سواسية منذ ولادتهم، ولكنهم دائمًا ما يبذلون أقصى جهودهم للتخلص من هذه القيود".

كلما سرت مدة أطول ستستطيع تخطي العديد من المسافات التي لم يصل إليها أحد من قبلك، وكلما سرت أبعد ستستطيع رؤية ما لم يره غيرك من المشاهد والمناظر.

من يعمل عملاً حقيقياً لا يشكو أبداً. التعامل مع الناس في هذا العالم، لا يكفي أن يتمتع بحالة مزاجية معتدلة، بل يجب أن يتمتع بالقلب الكبير أيضاً؛ فالحالة المزاجية المعتدلة تجعله يستطيع التعامل مع الناس باختلاف شخصياتهم، ويتمتع بحرية المناورة، ويتعامل مع كل المواقف بمهارة فائقة؛ أما القلب الكبير فيجعله يتمتع بالأفق الواسع والطموح الكبير.

إذا أردت تحقيق أفضل النتائج، فعليك أن تتخذ الاتجاه الصحيح، وتتحلى بالصبر الكافي؛ كي تصل إلى هدفك.

بعض الناس تفتقد حياتهم إلى اللحظات المبهرة اللامعة، وهذا لا يرجع إلى أنهم لا يستطيعون خلق هذه اللحظات، ولكن السبب هو أنهم لم يخطر على بالهم - من قبل - أفكار مثل هذه، أو أنهم يملكون الأفكار، ولكن لا يعرفون كيفية تحقيقها.

إن من أكثر الأيام التي تبقى في ذاكرة الإنسان ويتأثر بها، هي تلك الأيام التي نعاني فيها ونبذل أقصى جهودنا من أجل تحقيق هدف معين، حتى ولو صغر هذا الهدف فهو يستحق أن نفتخر به؛ لأن تحقيق عدد هائل من الأهداف البسيطة سيصل بك في النهاية إلى تحقيق إنجاز عظيم.

كان شاعراً

في الصين، تعتبر فترة ثمانينيات القرن العشرين هي فترة مثالية. كان الشعراء في أوج سعادتهم خلال هذه الفترة؛ حيث كانت الأشعار في هذا الوقت مليئة بالمثالية الرائعة، وكانت تلقى ترحيباً حاراً من قبل الشباب.

في ذلك الوقت، إذا قابلت أحدهم داخل حرم جامعة بكين وأثناء تعريف نفسك، فقط يمكنك قول: "أنا شاعر"، كانت هذه الجملة بمثابة السحر؛ فمجرد قولها ستلمع عيني المستمع، وستجده يظهر لك كل الاحترام. كان يو مين هونغ يتمنى أن يحمل هو أيضاً لقب "شاعر"؛ ليحصل على نظرات إعجاب وتقدير كل من حوله.

كتب يو مين هونغ أكثر من 700 قصيدة أثناء تواجده في جامعة بكين، ولكن لم تنشر أي قصيدة منها. بسبب اكتشاف إصابته بالسل الرئوي، ووجود ثلاثة ثقوب في رئتيه، أطلق على نفسه لقب "الشاعر ذو الثقوب الثلاثة". حين سيطر اليأس على يو مين هونغ، دفعه إلى حرق كل قصائده، وقرر تخليه عن الشعر، والعودة لمساره الأساسي، وهو التدريس.

مع مرور الزمن، بعد أن قضى يو مين هونغ عشر سنوات في تحويل مركز تدريب اللغة الإنجليزية الصغير - الذي بدأه هو وزوجته - إلى شركة ضخمة للتقنيات التربوية برأس مال يبلغ الملايين، شعر بالحنين فجأة إلى "عصر البراءة"، تلك الفترة التي لم يكن يملك فيها إلا القليل من الأموال، وكان يقضي وقته كله في كتابة القصائد، ثم قرر العودة إلى الكتابة مرة أخرى دون توقف، واستعادة ذلك العصر، وقام بتأليف كتابين: ((لا تذكر الفشل أبدا)) و((الوقوف في أطلال الوحدة والفشل والذل)). وقد عُرف هذان الكتابان بهامش "روح الشرق الجديد"، وقد قام بتسجيل معرفته وخبرته وأفكاره الفلسفية في هذين المرجعين.

غالبا ما تهدف مقالات يو مين هونغ إلى تشجيع الشباب للعمل الجاد والتقدم الحثيث. وعلى الرغم من أن موضوعها الأساسي هو التحفيز، إلا